

conseil des monuments et sites  
du québec

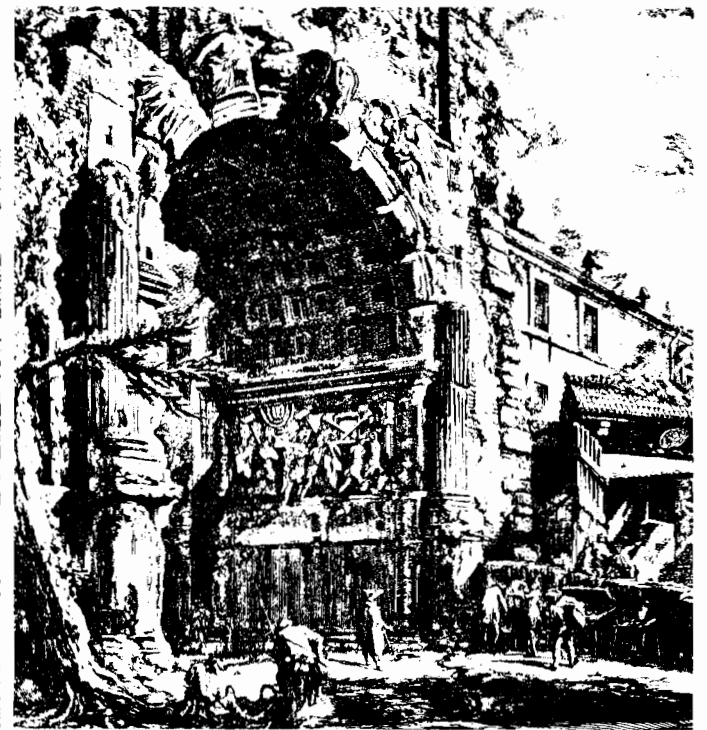
comité francophone de l'icomos - Canada

nouvelles novembre 1980 **16**

# ICOMOS ROME

VI<sup>e</sup> Assemblée générale  
25-31 MAI 1981

ROME  
BARI  
FLORENCE  
VERONE



«pas de futur sans passé»

# COTISATIONS

CMSQ

CMSQ & ICOMOS

A RENOUVELER

conseil des monuments et sites  
du québec

CASE POSTALE 400, SILLERY (QUE. G1E 2H4)

COMITÉ FRANCOPHONE DE L'ICOMOS - CANADA

Le Conseil d'administration du C.M.S.Q.

L'Exécutif

André Robitaille, président  
Jean-Paul Desjardins, vice-président  
François Varin, secrétaire  
Serge Viau, trésorier

Michael Fish, vice-président (Montréal)  
Jean-Louis Caron, vice-président (Trois-Rivières)  
Paul Arès, Deschambault  
Gisèle Beaudoin, Longueuil  
Fernand Grenier, Québec  
Pierre Mayrand, Montréal  
Claude Reny, Sillery

Le Comité exécutif du Comité francophone de l'ICOMOS-Canada

Paul Arès	Michael Fish	François Varin
Gisèle Beaudoin	Pierre Mayrand	Serge Viau
Georges H. Dagneau	André Robitaille	Claude Wallot

SECRETARIAT C.M.S.Q.-C.F.I.C.

Responsable: Serge Laplante (418) 658-8689

Lundi	12H30 - 16H30	Jeudi	12H30 - 16H30
Mardi	12H30 - 16H30	Vendredi	08H30 - 13H00

Dépôt Légal

Bibliothèque nationale du Québec.

Bibliothèque nationale du Canada, troisième trimestre 1980.

ISSN: 0226-1278

# ICOMOS..ROME..MAI 81

## Information générales

C'est en Italie que se déroulera la VIème Assemblée Générale de l'ICOMOS ainsi que le colloque scientifique «**pas de futur sans passé**», du 25 au 31 Mai 1981. La première partie de la réunion se tiendra à Rome, puis les participants se diviseront en quatre sous-groupes qui se répartiront entre les villes de Rome, Bari, Florence et Vérone pour se retrouver finalement à Rome, pour la conclusion des travaux.

Le but que le colloque se propose d'atteindre est de faire le point, grâce à un vaste échange d'informations et de points de vue, sur l'état actuel de la culture mondiale dans le domaine de la doctrine de la conservation des biens architecturaux et de l'environnement, et de celui de la recherche scientifique appliquée à la restauration des matériaux et des structures en maçonnerie. De plus, on mettra en évidence les exigences qui ressortent en matière d'inventaire, d'organisation de l'administration et de formation professionnelle pour la conservation des biens culturels. Les langues officielles de travail sont l'Anglais, le Français, l'Espagnol, le Russe et l'Italien. La traduction simultanée sera assurée.

Les frais d'inscription qui comprennent: la participation à toutes les manifestations indiquées dans le programme, les documents de travail, la publication qui rassemble les rapports et les communications scientifiques, les transports sur le territoire italien, sont fixés à 125.000 Lires italiennes.

Les voyages d'étude (d'une durée de 4, 6 ou 8 jours, avec départ de Rome le 31 Mai 1981), seront organisés selon des itinéraires qui présentent un grand intérêt en art et en histoire: en Campanie, Sicile, Ligurie, Toscane, Ombrie, Émilie-Romagne, Vénétie, Lombardie.

La C.I.T. — Compagnie Italiana du Tourisme — est l'agence officielle du colloque.

En cette qualité, elle s'efforcera de satisfaire toutes les exigences des participants qui sont de son ressort, et s'occupera en particulier de l'hébergement, des transports et des excursions post-conférences.

C'est également à la C.I.T. que seront versés les frais d'inscription au colloque, d'un montant de 125.000 Lires italiennes pour les délégués comme pour les personnes accompagnantes. Pour les inscriptions au colloque, les réservations à l'hôtel et la participation aux voyages post-conférences, les participants devront remplir les formulaires ci-joints qui doivent être retournés avant le 31/12 1980 à

*C.I.T. - Compagnia Italiana Turismo, Bureau Congrès  
70, Piazza Municipio  
80133 NAPOLI, ITALIA  
Tel. (081) 325426 - Telex 710156  
Adresse télégraphique:  
ITALCIT-NAPOLI*

Le montant correspondant aux frais d'inscription et aux réservations d'hôtel devra être envoyé à la C.I.T., par un chèque bancaire, en Lires italiennes, à l'ordre de C.I.T. NAPOLI. Les opérations mentionnées ci-dessus pourront être effectuées, pour plus de facilité, aux bureaux C.I.T. établis dans les pays de résidence des participants; ces bureaux auront également la possibilité d'organiser des voyages individuels ou de groupes à des tarifs spéciaux tout compris. Une liste des bureaux C.I.T. dans le monde est jointe à ce programme provisoire.

D'autres informations seront fournies avec le programme définitif.

Le siège du Secrétariat Général de la VIème Assemblée Générale et du colloque est à Naples (Italie).

La correspondance peut être adressée à:

Boîte Postale 522  
NAPOLI (Italie)  
Tel. (081) 299101  
Adresse Télégraphique:  
ICOMOS-NAPOLI (Italie)

# ICOMOS..ROME..MAI 81

## AGENCE DE VOYAGE

La CIT - Compagnia Italiana Turismo (70, Piazza Municipio, 80133 Naples - téléphone (081) 325426 PBX - Tèlex 710156 -adresse télégraphique ITALCIT-NAPOLI) est l'agence officielle du Colloque.

En cette qualité, elle s'efforcera de satisfaire toutes les exigences des participants qui sont de son ressort, et s'occupera en particulier de l'hébergement, des transports et des voyages post-conférences.

C'est également à la CIT que seront versés les frais d'inscription au colloque, d'un montant de 125.000 Lires- pour les participants comme pour les personnes accompagnantes.

Pour les inscriptions au colloque, les réservations d'hôtels et la participation aux voyages post-conférences, les participants devront remplir les formulaires ci-joints qui doivent être retournés avant le 31/12/1980 à:

*CIT Compagnia Italiana Turismo*  
*Ufficio Congressi*  
*70, Piazza Municipio*  
*80133 NAPOLI - ITALIA*

Le montant correspondant aux frais d'inscription et aux acomptes (hôtel et voyage d'étude) devra être envoyé à la CIT par un virement en Lires Italiennes à l'ordre de la CIT NAPOLI.

Les opérations mentionnées ci-dessus pourront être effectuées, pour plus de facilité, aux bureaux CIT établis dans les pays de résidence des participants; ces bureaux seront également à votre disposition pour organiser des voyages individuels ou de groupe à des prix spéciaux tout compris.

Une liste des bureaux CIT dans le monde est jointe à ce programme provisoire.

### ENREGISTREMENT

Vous êtes priés d'utiliser le formulaire «A» pour vous inscrire à l'Assemblée.

L'inscription donne droit au volume regroupant les actes de l'Assemblée et à la participation à toutes les manifestations officielles prévues au programme.

Ce prix d'inscription ne comprend pas les frais de séjour ni les excursions post-conférences.

L'annulation éventuelle de l'inscription entraîne une perte de 50% dans le cas où le désistement se fait entre le 1er Mars 1981 (le cachet de la poste faisant foi) et le 1er Mai 1981.

Aucun remboursement ne sera effectué pour les annulations postérieures à cette date limite.

### RÉSERVATION DES CHAMBRES D'HÔTEL

Vous êtes priés d'utiliser le formulaire «B» pour réserver les chambres d'hôtel à Rome et dans les autres localités où se déroulent les réunions (Bari, Florence, Vérone).

Nous vous indiquons, à titre indicatif, les tarifs actuellement en vigueur pour les différentes catégories d'hôtels.

Ces prix, en Lires italiennes, comprennent le petit-déjeuner (continental) et la taxe IVA.

Il faut prévoir, en outre, pour le 1981, une augmentation de prix du 20 au 25%.

Les participants devront joindre à la fiche de réservation, un virement correspondant au montant global des acomptes indiqués sur le formulaire.

Dans le cas d'annulations faites à une date antérieure au 1er Mai 1981, on retiendra une somme fixe de 5000 Lires par personne, à titre de remboursement.

Aucun remboursement ne sera effectué si l'annulation est faite après cette date.

Au cas où une personne ne viendrait pas, sans avoir annulé selon les principes évoqués ci-dessus, on pourra réclamer la différence entre le montant de la caution versée et celui de la chambre réservée et non occupée.

	à un lit -bain Min./Max.	à deux lits -bain Min./Max.
<b>Rome</b>		
Luxe	70.000/115.000	100.000/160.000
1ère catégorie	45.000/60.000	70.000/85.000
2ème catégorie	25.000/35.000	35.000/55.000
<b>Bari*</b>		
1ère catégorie	35.000/54.000	56.000/92.000
2ème catégorie	23.000/27.000	45.000/48.000
<b>Florence*</b>		
Luxe	75.000/115.000	100.000/160.000
1ère catégorie	45.000/53.000	70.000/85.000
2ème catégorie	25.000/35.000	36.000/57.000
<b>Vérone*</b>		
Luxe	56.000	87.000
1ère catégorie	32.000/36.000	49.000/57.000
2ème catégorie	20.000/27.000	33.000/45.000

\* Les voyages de et pour Rome sont pris en charge par le Comité Organisateur.

### VOYAGES D'ÉTUDE POST-CONFÉRENCES

Vous êtes priés d'utiliser le formulaire «C» pour l'inscription aux voyages d'étude qui se dérouleront après l'Assemblée.

Les grandes étapes des itinéraires sont indiqués ci-dessous:

A) Rome-Caserte-Naples-Amalfi-Sorrente-Paestum-Naples-Rome (6 jours)

Prix par personne 435.000 Lires

Supplément chambre à un lit 45.000 Lires

B) Rome-Reggio de Calabre-Taormina-Syracuse-Agrigente-Palermo-Naples-Rome (8 jours)

Prix par personne 490.000 Lires

Supplément chambre à un lit 60.000 Lires

C) Rome-Florence-Sienne-Pise-Gènes-Turin-Milan (6 jours)

Prix par personne 474.000 Lires

Supplément chambre à un lit 50.000 Lires

D) Rome-Pérouse-Bologne-Venise-Milan (6 jours)

Prix par personne 460.000 Lires

Supplément chambre à un lit 50.000 Lires

Les prix, calculés sur une participation minimum de 40 personnes,

pourront subir des modifications en rapport avec les augmentations officielles du prix des hôtels et des transports; ils comprennent le séjour en hôtel de 1ère catégorie, avec toilettes et bain privé, les repas, le transport en autocar et en bateau (itinéraire «B»- parcours Palermo-Naples) et les visites scientifiques et touristiques.

L'acompte mentionné sur la fiche devra être versé au moment de l'inscription; le solde sera réglé au Bureau CIT situé au siège de l'Assemblée.

En ce qui concerne les désistements éventuels signalés avant le 1er Mai 1981, on retiendra une somme fixée à 10.000 Lires par personne, à titre de remboursement. Cette date limite passée, on retiendra le total de la caution.

On prévoit toutefois la possibilité de remplacer le nom du participant jusqu'à 5 jours avant la date de départ, sans aucun retrait.

Le paiement des frais d'inscription et des divers acomptes, peut être effectué en une seule fois pour le montant total, avec l'envoi d'un seul virement à la CIT de Naples.

## PROGRAMME

### Dimanche 24 mai (Rome)

9.00 - 18.00

Enregistrement des participants

19.00

Réception d'accueil

### Lundi 25 mai (Rome)

#### VI ASSEMBLEE GENERALE

9.00 - 12.00

Enregistrement des participants

Dépôt des pouvoirs pour l'Assemblée Générale

Session d'ouverture - Discours des personnalités italiennes et étrangères

Election du Président de la VIème Assemblée Générale et discours de bienvenue

Rapport moral du Président de l'ICOMOS

13.00

Déjeuner

15.30 - 17.30

Rapports du Secrétaire Général et du Délégué général aux finances sur les activités de l'ICOMOS pendant la période 1978-1981 et présentation du programme et du budget pour la période 1981-1984

Constitution du Comité pour les candidatures

Constitution du Comité pour la vérification des pouvoirs

Constitution du Comité pour le programme et le budget

Présentation des candidatures au Comité Exécutif

17.30 - 18.00

Pause - café

**COLLOQUE SCIENTIFIQUE «Pas de futur sans passé»**

18.00 - 19.00

Rapport d'introduction du rapporteur général

20.30

Réception ou spectacle

### Mardi 26 mai (Rome, Bari, Florence, Vérone)

#### COLLOQUE SCIENTIFIQUE

8.00 - 14.00

Transfert de Rome aux différents lieux de réunion des colloques (Bari, Florence, Vérone, Rome). Repas pendant le voyage et installation à l'hôtel

16.00 - 18.00

Présentation et discussion des thèmes suivants:

(Bari) **Doctrine:** doctrine de la conservation et de la restauration des monuments et des sites

(Florence) **Matériaux:** conservation des matériaux et application de la recherche scientifique à la restauration

(Vérone) **Structure:** application de la recherche scientifique et de la technologie à l'analyse et à la consolidation des structures architecturales

(Rome) **Profession:** organisation des services de protection; inventaires; formation professionnelle

18.00 - 19.00

Préparation scientifique des visites techniques

20.30

Réception ou spectacle

### Mercredi 27 mai (Rome, Bari, Florence, Vérone)

#### COLLOQUE SCIENTIFIQUE

9.00 - 13.00

Visite technique de chantiers et de laboratoires

13.00

Déjeuner

16.00 - 19.00

Visite technique de chantiers et de laboratoires

20.30

Réception ou spectacle

### Jeudi 28 mai (Rome, Bari, Florence, Vérone)

#### COLLOQUE SCIENTIFIQUE

9.00 - 13.00

Débat sur les expériences montrées au cours des visites techniques des chantiers et des laboratoires

15.00 - 21.00

Transfert des différents lieux de colloques à Rome; repas pendant le voyage et installation à l'hôtel

### Vendredi 29 mai (Rome)

#### COLLOQUE SCIENTIFIQUE

9.00 - 11.30

Rapport récapitulatif des travaux effectués sur les quatre thèmes du colloque

11.30 - 12.00

Pause-café

12.00 - 13.00

Discussion

13.00

Déjeuner

#### VIème ASSEMBLEE GENERALE

15.30 - 19.00

Rapport du Comité de vérification des pouvoirs

Discussion et approbation de textes soumis à l'Assemblée

Rapport du Comité pour le programme et le budget

Rapport du Comité pour les candidatures

Election du Président de l'ICOMOS, des Vice-Présidents, du Secrétaire Général, du Délégué Général aux Finances et des membres du Comité Exécutif

#### COLLOQUE SCIENTIFIQUE

9.00 - 12.00

Discours de clôture

Adoption des recommandations

Clôture du colloque

13.00

Déjeuner

#### VIème ASSEMBLEE GENERALE

15.30 - 17.00

Lecture des résultats des élections

Discours du Président élu

Clôture de l'Assemblée Générale

Conférence de Presse

20.30

Réception finale

**FICHE D'ENREGISTREMENT (A)**

NOM .....  
 PRENOM .....  
 PROFESSION .....  
 ADRESSE .....  
 VILLE .....  
 PAYS .....  
 CODE POSTAL .....  
 TELEPHONE .....  
 LANGUES PARLEES .....  
 AUTRES PERSONNES QUI S'ACCOMPAGNENT .....

SIGNATURE.....  
 Prière d'utiliser l'enveloppe ci-jointe.

**FICHE DE RÉSERVATION D'HÔTEL (B)**

NOM .....  
 PRENOM .....  
 ADRESSE .....  
 VILLE .....  
 CODE POSTAL .....  
 PAYS .....  
 TELEPHONE .....  
 NOMBRE DE CHAMBRES A UN LIT AVEC BAIN .....  
 NOMBRE DE CHAMBRES A DEUX LITS AVEC BAIN .....

1er Séjour	2ème Séjour	FLORANCE	VIROME	ROME	1ère Séjour	ROME
Arr. 26/05	Arr. 26/05	Arr. 26/05	Arr. 26/05	Arr. 26/05	Arr. 26/05	Arr. 26/05
Dep. 28/05	Dep. 28/05	Dep. 28/05	Dep. 28/05	Dep. 28/05	Dep. 28/05	Dep. 28/05
40.000 Litres	30.000 Litres	30.000 Litres	30.000 Litres	30.000 Litres	30.000 Litres	40.000 Litres

Accompagné par pers. ....  
 2ème cat. ....  
 1ère cat. ....  
 Total en Litres .....

PRENOM .....  
 VILLE .....  
 CODE POSTAL .....  
 PAYS .....  
 TELEPHONE .....  
 NOMBRE DE CHAMBRES A UN LIT AVEC BAIN .....  
 NOMBRE DE CHAMBRES A DEUX LITS AVEC BAIN .....

SIGNATURE.....  
 Prière d'utiliser l'enveloppe ci-jointe.

**FICHE D'INSCRIPTION AUX VOYAGES D'ÉTUDE  
 (POST-CONFÉRENCE)(C)**

NOM .....  
 PRENOM .....  
 ADRESSE .....  
 VILLE .....  
 CODE POSTAL .....  
 TELEPHONE .....  
 PAYS .....  
 LANGUES PARLEES .....  
 AUTRES PERSONNES QUI S'ACCOMPAGNENT .....

DATE D'ARRIVÉE .....  
 AVEC .....  
 DATE DE DÉPART .....  
 NOMBRE DE PERSONNES QUI PAIENT 125.000 .....  
 TOTAL EN LITRES .....  
 CI-JOINT VIREMENT N .....  
 MONTANT EN LITRES .....  
 PAYABLE A CITT NAPOLI

SIGNATURE.....  
 Prière d'utiliser l'enveloppe ci-jointe.

**FICHE D'ENREGISTREMENT  
 FICHE DE RÉSERVATION D'HÔTEL  
 FICHE D'INSCRIPTION AUX VOYAGES D'ÉTUDE  
 POST-CONFÉRENCE**

à retourner impérativement avant le 31/12/1980  
 à la CITT, Ufficio Congressi, P. Municipio 70,  
 80133 NAPOLI

**ICOMOS..ROME..MAI 81**

VIREMENT CI-JOINT N. ....  
 MONTANT EN LITRES .....

COMITE ORGANISATEUR DE LA VIÈME ASSEMBLEE GENERALE DU CONSEIL INTERNATIONAL DES MONUMENTS ET DES SITES, C.P. 522 NAPOLI, ITALIE, ADRESSE TELEGRAPHIQUE: ICOMOS ITALIE NAPOLI.

ORGANIZATION COMMITTEE FOR THE VIth GENERAL ASSEMBLY OF THE INTERNATIONAL COUNCIL ON MONUMENTS AND SITES, Box 522, NAPOLI, ITALY, CABLE ADDRESS: ICOMOS ITALIE NAPOLI.

FORMULAIRE D'INSCRIPTION ( PROVISoire )  
ICOMOS, ROME, 25 - 30 MAI, 1981.

REGISTRATION FORM ( PROVISIONAL )  
ICOMOS, ROME, MAY 25 - 30, 1981.

NOM/NAME : \_\_\_\_\_ PRENOM/FIRSTNAME: \_\_\_\_\_

ADRESSE/ADDRESS : \_\_\_\_\_

PAYS/COUNTRY: \_\_\_\_\_

PROFESSION : \_\_\_\_\_

LANGUES DE TRAVAIL / WORKING LANGUAGES :

Français/French \_\_\_ Espagnol/Spanish \_\_\_ Italien/Italian \_\_\_ Russe/Russian \_\_\_

Anglais/English \_\_\_

J'AIMERAIS PARTICIPER AU THEME SUIVANT:

A) DOCTRINE (Bari) : Doctrine de la conservation et de la restauration des monuments et des sites historiques.

B) MATERIAUX (Florence) : Conservation des matériaux et application de la recherche scientifique à la restauration.

C) STRUCTURES (Vérone) : Application de la recherche scientifique et de la technologie à l'analyse et à la consolidation des structures architecturales.

D) PROFESSION (Rome) : Organisation des services administratifs, inventaires, formations professionnelles.

LES PERSONNES QUI DESIRENT  
PRESENTER UN TEXTE DOIVENT  
LE FAIRE AVANT LE 15 DEC.

1980 ET EXPEDIER LA  
PRESENTE FORMULE A:

PROF. ROBERTO DI STEFANO  
PRESIDENT DU COMITE NATIONAL  
ITALIEN DE L'ICOMOS

C.P. 522 NAPOLI

ITALIE

JE VOUS FERAI PARVENIR LE TEXTE TRAITANT D'UN DES SUJETS DU THEME A, B, C, D (souligner); CE TEXTE POURRAIT ETRE IMPRIME DANS LE RAPPORT SCIENTIFIQUE DU COLLOQUE

TITRE DE LA COMMUNICATION  
TITLE OF PAPER \_\_\_\_\_

N° PAGES \_\_\_\_\_

SIGNATURE .....

ICOMOS

International  
Council of  
Monuments and  
Sites

Sesta  
Assemblea  
generale

Roma 1981  
25/31 Maggio

Congresso  
internazionale  
di studi

Roma Bari  
Firenze Verona

"Nessun futuro  
senza passato"



# VOYAGE DE GROUPE

POSSIBILITE D'UN

POUR LES MEMBRES DE L'ICOMOS ET DU C.M.S.Q.

RESPONSABLES: PIERRE MAYRAND 4226 BREBEUF  
MONTREAL (QUEBEC)  
H2J 3K7  
RES: 527-0737 (514)  
BUR: 282-4175 (514)  
282-4169 (514)

PAUL E. ARES SECRETAIRE-TRESORIER  
ICOMOS-CANADA  
C.P. 310 SUCC. A  
OTTAWA (ONTARIO)  
K1P 5R4  
BUR: 237-1066 (613)

COMME POUR L'ASSEMBLEE GENERALE DE MOSCOU EN 1978, NOUS  
PREVOYONS ORGANISER UN VOYAGE DE GROUPE. LES TARIFS  
DEPENDRONT DU NOMBRE DE PARTICIPANTS. LE DEPART SE  
FERAIT DE MONTREAL.

PRIERE DE RENVOYER LA FICHE SUIVANTE AU SECRETARIAT DU  
C.M.S.Q., CASIER POSTAL 465, SILLERY (QUEBEC), G1T 2R8.

FICHE A RETOURNER IMMEDIATEMENT

JE SUIS INTERESSE A PARTICIPER A UN VOYAGE DE GROUPE  
ORGANISE POUR L'ASSEMBLEE GENERALE DE L'ICOMOS.

NOM: \_\_\_\_\_

ADRESSE: \_\_\_\_\_

DATE: \_\_\_\_\_ SIGNATURE: \_\_\_\_\_

conseil des monuments et sites  
du québec

COMITÉ FRANCOPHONE DE L'ICOMOS (CANADA)

icomos

## LE CONSEIL INTERNATIONAL DES MONUMENTS ET DES SITES

L'ICOMOS a été fondé en juillet 1965 à Varsovie à la suite d'un souhait longtemps exprimé par l'UNESCO. L'organisme visait d'abord à regrouper des spécialistes, architectes et techniciens, des monuments historiques préoccupés par la conservation.

Le siège social de l'ICOMOS est à Paris, Hôtel de Saint-Aignan, 75 rue du Temple (75003). L'organisme se subdivise en Comité nationaux généralement uniculturels sauf pour le cas de certains pays comme le Canada la Belgique et la Tchécoslovaquie qui se composent de deux Comités. Les Comités nationaux gèrent les affaires internes de leur pays, recommandent certains sites éligibles à la liste mondiale du patrimoine et participent à l'administration de l'ICOMOS. Ainsi, le secrétaire actuel, monsieur François Leblanc, est un canadien d'ailleurs membre depuis plusieurs années du Conseil des Monuments et Sites du Québec. Les 73 pays membres sont convoqués tous les trois ans à l'Assemblée générale qui s'accompagne d'un colloque spécialisé.

L'ICOMOS offre plusieurs services à ses 2200 membres: publication de Nouvelles trois fois l'an (6-7 pages), d'un Bulletin une fois l'an (100-200 pages), centre de documentation ICOMOS-UNESCO, secrétariat général, en plus de susciter et de participer à des colloques régionaux, nationaux et internationaux.

L'ICOMOS compte enfin plusieurs comités spécialisés chargés d'études et de recommandations: sur la pierre, la conservation des monuments, la conservation des structures et des bâtiments de bois, le tourisme culturel, la photogrammétrie, l'architecture vernaculaire, les jardins et sites historiques, la protection des monuments en zone sismique. Le Conseil collabore étroitement avec l'UNESCO en participant à des échanges, en fournissant de l'assistance technique, etc.

Notons enfin que l'ICOMOS cherche maintenant à élargir ses cadres via les Comités nationaux. Naguère réservée aux spécialistes, l'adhésion à l'ICOMOS est offerte aux profanes. Ainsi, au Canada, le Comité francophone de l'ICOMOS (le CMSQ) peut-il recruter les membres francophone, le Comité anglophone, composé de plusieurs groupes, se chargeant de la même tâche dans les autres provinces.

conseil des monuments et sites  
du québec

COMITÉ FRANCOPHONE DE L'ICOMOS CANADA

Tableau 1980 des membres du C.M.S.Q.

A sa fermeture, le Tableau 1980 des membres du C.M.S.Q. comptait 287 membres. Plus de 30 de ces membres étaient des groupes, des bibliothèques ou des musées.

Le Tableau 1980 des membres du Comité francophone de l'ICOMOS-Canada comptait pour sa part 54 membres.

Rencontre-Patrimoine du Grand Portage 27-28 septembre 1980

Malgré la faible participation de cette rencontre, le C.M.S.Q. peut se flatter d'avoir eu des animateurs de choix: monsieur Jean-Pierre Montesinos du Secrétariat à l'aménagement, monsieur Jacques Paré de l'O.P.D.Q.-Rimouski, monsieur Roger St-Amour de la Corporation du comté de Labelle, monsieur Claude Michaud du ministère des Affaires culturelles et plusieurs autres personnes qui ont agrémenté de commentaires les visites en autobus.

Campagne de recrutement 1981

Le secrétariat entreprend en novembre une vaste campagne de recrutement auprès des entreprises privées, des institutions financières, des bibliothèques publiques et des professionnels afin de porter sa liste de membre à 500 noms. Un encouragement de nos membres dans cette entreprise serait évidemment apprécié.

Domaine des Sulpiciens (Montréal)

Dans un télégramme qu'il expédiait récemment au ministre des Affaires culturelles du Québec, le C.M.S.Q. appuyait les démarches entreprises par certains groupes de Montréal afin de sauvegarder l'intégrité du domaine des Sulpiciens, rue Sherbrooke, et pour assurer sa mise en valeur au bénéfice de la population de cette région.

Fortifications de Québec

Un comité spécial a été formé afin d'étudier la position du C.M.S.Q. face au Concept de mise en valeur des Fortifications de Québec présenté par Parcs Canada.

Colloque printemps 1981

L'Assemblée générale et le colloque du printemps 1981 se tiendront dans la région de la Haute-Beauce. C'est en effet ce qu'a décidé le Conseil d'administration à la suite de l'aimable invitation du Musée et Centre régional d'Interprétation de la Haute-Beauce. Le thème de ce colloque sera: "L'architecture du temps des sucres".

# conseil des monuments et sites du québec

CASE POSTALE 465, SILLERY, QUE G1T 2R8

COMITÉ FRANCOPHONE DE L'ICOMOS - CANADA

## Les nouvelles du C.M.S.Q. (suite)

### ICOMOS-Haiti

A la suite du souhait exprimé par le président de l'ICOMOS, le président Robitaille a accepté de prendre contact avec l'ICOMOS-Haiti en vue de réaliser une collaboration plus étroite entre nos deux groupes.

### Semaine du Patrimoine 80

La Semaine du Patrimoine 80 aura lieu du 16 au 23 novembre 1980 dans notre région. Une vingtaine d'activités seront réalisées par des Sociétés du patrimoine et d'histoire, le tout coordonné par le Conseil de la culture de la région de Québec grâce à l'appui financier du ministère des Affaires culturelles. La Semaine du Patrimoine veut provoquer une prise de conscience de la responsabilité de chaque individu dans la sauvegarde de notre héritage collectif, somme de nos héritages particuliers.

### Lettre de remerciement

Au printemps dernier, le C.M.S.Q. se voyait confié une jeune architecte bulgare qui participait à un programme d'échange de l'UNESCO. Le C.M.S.Q. organisa donc une visite guidée des principaux quartiers historiques de la province.

Nous recevons cette semaine une lettre de madame Vassileva qui nous remercie de l'accueil chaleureux qui lui a été réservé et qui dit garder le meilleur souvenir du pays et de ses habitants.

### Publications

Sont actuellement sous presse: le Bulletin # 12 (à paraître en novembre), le Document # 9 sur l'Interprétation (à paraître au début de décembre). Devraient paraître bientôt: Les Actes du Colloque du printemps Vers un patrimoine rentable, Les Actes de la Rencontre-Patrimoine du Grand Portage tenue en septembre.

### A souligner

Le travail excellent effectué par monsieur Georges Henri Dagneau comme rédacteur du bulletin Le Patrimoine de la Fédération des sociétés d'histoire du Québec. Rappelons que monsieur Dagneau a participé activement aux activités du Conseil en assumant pendant plusieurs numéros la rédaction du Bulletin du C.M.S.Q.

LA COTISATION EST DUE

D'après nos règlements, il est maintenant temps de RENOUVELER NOS COTISATIONS.

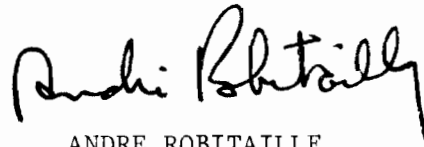
Vous n'êtes pas sans savoir que votre contribution est la seule source permanente du Conseil et d'ICOMOS qui nous permet de vous faire parvenir des publications, d'organiser des colloques, de faire étudier des problèmes et les doctrines de conservation, et même parfois d'intervenir en faveur de la mise en valeur de notre patrimoine.

Nous comptons donc sur la collaboration de tous nos membres pour faciliter la tâche de notre secrétariat en ne retardant pas de nous envoyer votre cotisation pour l'année 1981.

Pour la première fois, nous demandons le renouvellement conjoint du C.M.S.Q. et d'ICOMOS. Nous comprenons que tous nos membres ne soient pas également intéressés à un organisme international où les activités sont davantage techniques que celles du Conseil, cependant nous savons que tous saisissent l'importance de situer notre action en faveur du patrimoine sur un plan universel. Nous invitons donc nos membres à ajouter à leur cotisation pour le C.M.S.Q., la cotisation (à tarif réduit pour les membres du C.M.S.Q.) pour l'ICOMOS, et ainsi recevoir une documentation intéressante.

Donc, il faudrait prendre tous l'habitude de RENOUVELER nos cotisations à TEMPS et votre Conseil d'administration me prie d'insister auprès des membres pour qu'ils répondent immédiatement en grand nombre.

Le Président



ANDRE ROBITAILLE

CONSEIL INTERNATIONAL DES MONUMENTS ET SITES

I C O M O S

Formulaire d'adhésion (membre individuel)

Nom: \_\_\_\_\_

Prénoms: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

Profession: \_\_\_\_\_

Dans quelle langue voulez-vous recevoir les publications de l'ICOMOS? Français \_\_\_\_\_  
Anglais \_\_\_\_\_

Curriculum vitae (utiliser une feuille supplémentaire au besoin)

Poste actuel: \_\_\_\_\_

Postes antérieurs: \_\_\_\_\_

Réalisations majeures: \_\_\_\_\_

Publications: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

La cotisation annuelle pour l'ICOMOS seulement est de : \$ 20.  
La cotisation annuelle pour l'ICOMOS et le C.M.S.Q. est de : \$ 27.  
Si votre cotisation au C.M.S.Q. est déjà payée, vous devez : \$ 15.  
La cotisation annuelle pour l'ICOMOS et le C.M.S.Q. (étudiants): \$ 20.  
Si votre cotisation au C.M.S.Q. est déjà payée, vous devez : \$ 15.

\* \* \*

CONSEIL DES MONUMENTS ET SITES DU QUEBEC

C.M.S.Q.

FORMULE DE COTISATION Date d'envoi: \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_

Corporation: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Code postal: \_\_\_\_\_

Téléphone: (rés.) \_\_\_\_\_ (bur.) \_\_\_\_\_

Occupation: \_\_\_\_\_

Membre actif	(\$12.00) _____	Renouvellement	_____
Membre bienfaiteur	(\$50.00) _____	Nouveau membre	_____
Etudiant	(\$ 5.00) _____	Réintégration	_____
Groupe affilié	(\$15.00) _____		

Chèque à l'ordre: Conseil des Monuments et Sites du Québec Inc.  
Faire parvenir à: Le Secrétaire, C.P. 465, Sillery (Québec) G1T 2R8